

УДК 37.03

## ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕННОСТНЫХ ОРИЕНТИРОВ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИКИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

**Жесткова Е.А., Цуцкова Е.В.**

*ФГАОУ ВО «Нижегородский государственный университет им. Лобачевского»  
(Арзамасский филиал), Арзамас, e-mail: ezhestkova@mail.ru*

В статье исследуется проблема формирования ценностных ориентиров у младших школьников при изучении заимствованной лексики на уроках русского языка, а также приводится ряд упражнений для лучшего усвоения иноязычной лексики.

**Ключевые слова:** заимствованные слова, иноязычные слова, ценностные ориентиры, лексика, младший школьник, стандарт, нравственная ценность

## THE FORMATION OF VALUES IN SCHOOLCHILDREN IN THE PROCESS OF LEARNING VOCABULARY IN THE LESSONS OF THE RUSSIAN LANGUAGE

**Zhestkova E.A., Zuzkova E.V.**

*Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod (Arzamas Branch),  
Arzamas, e-mail: ezhestkova@mail.ru*

The article deals with the problem of the formation of values in the younger students in the study of borrowed words in the Russian language lessons, and provides a series of exercises for the best learning of foreign language vocabulary.

**Keywords:** foreign words, foreign words, values, vocabulary, the younger the student, the standard of moral value

Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования (далее – ФГОС НОО) ориентирован на реализацию развивающей модели массовой начальной школы и необходим для обеспечения выполнения пяти основных целей:

1) формирование личности учащегося, интереса к учению, творческих способностей, умения и желания учиться;

2) развитие эстетических и нравственных чувств, эмоционально-ценностного положительного отношения к окружающему миру и себе;

3) освоение навыка исполнения разных видов деятельности;

4) укрепление и охрана психического и физического здоровья учащихся;

5) поддержка индивидуальности каждого ребёнка.

Именно в школе закладываются все основы будущего гражданина. В «Концепции духовно-нравственного развития младшего школьника» подчеркнута актуальность этой проблемы: «Духовное единство народа и объединяющие нас моральные ценности – это такой же важный фактор развития, как политическая и экономическая стабильность, и общество лишь тогда способно ставить и решать масштабные национальные задачи, когда у него есть общая система нравственных ориентиров, когда в стране хранят уважение к родному языку, к самобытной культуре и к самобытным культур-

ным ценностям, к памяти своих предков, к каждой странице нашей отечественной истории. Именно это национальное богатство является базой для укрепления единства и суверенитета страны, служит основой нашей повседневной жизни, фундаментом для экономических и политических отношений» [3, с. 49].

Проблемами развития ценностных ориентаций, установлением и уточнением определений «ценностные ориентации» и «ценность», занимались такие учёные, как Т.А. Серебрякова, Г.А. Аргунова, С.Г. Гладнева, Н.А. Асташова, С.А. Куликова, Э.В. Зауторова, Н.Д. Никандров, Б.Т. Лихачев, И.И. Шатилова, З.И. Равкин, и другие.

Так, Серебрякова Т.А. в своей статье «Теоретико-методологические основы формирования ценностного отношения личности к миру» утверждает, что «ценности выступают как культурно-исторический опыт, который накопило общество, а так же опыт индивидуальный и опыт формирующийся в течение жизни личности», ценности «вплотную взаимосвязаны с такими нравственными категориями, как отношения, убеждения, ответственность и т.п.». Она считает, что «отношения общественные, в которых участвует человек, обязательно требуют от него, чтобы тот соответствовал целому ряду нравственных, моральных, этических нормативов, находящих отражение и проявление в целой

системе ценностных установок и ориентаций» [2, с. 250].

Асташова Н.А. понимает ценности как «центральное образование личности, системный элемент культуры, а также проявление потребности в человечности» [2, с. 256].

Равкин З.И. определяет ценности деятельности и жизни подрастающего поколения как нравственные, правовые и социальные нормы общества [2, с. 240].

В качестве «сложного социально-психологического феномена, характеризующего содержание и направленность активности человека, являющегося компонентом системы отношений людей, определяющей общий подход людей к себе, к миру и придающий смысл и ориентир личностным поступкам, поведению и позициям» определяет ценностные ориентации Кириллова А.Н. Она считает, что вершиной в многоуровневой структуре ценностных ориентаций выступают «ценности, которые связаны с жизненными целями личности и идеалами» [3, с. 102].

#### Цель исследования

Реализация целевых установок нравственного развития и достижения личностных результатов каждым ребенком происходит, прежде всего, на уроках гуманитарного цикла, поэтому необходимо не только изменить их содержание, формы проведения, но и наполнить каждый этап целенаправленным формированием личностных качеств. В современных условиях активного увеличения языковых контактов, взаимодействия разных лингвокультур формирование ценностных ориентиров у детей младшего школьного возраста происходит при изучении лексических заимствований.

Как замечает Л.П. Крысин, одним из более социально значимых и живых процессов, осуществляющихся в нашей современной речи, выступает процедура активизации использования иностранных слов [5, с. 143].

По данным исследования методиста детской речи Львова М.Р., у взрослого образованного человека словарный запас достигает примерно 120 тысяч слов, из которых 8,1% – заимствованные. У ученика к завершению обучения в начальных классах размер словаря составляет около 7 тысяч слов, хотя информация о том, какое количество составляют заимствованные слова, умалчивается, что негативно влияет на методику развития речи совместно с исследованием заимствованных слов [6, с. 97].

Заимствование обозначает процессы перемещения элементов из одного языка

в другой из-за результатов языковых контактов (Л.П. Крысин, Д.С. Лотте, Э.Ф. Володарская). Результатами лексических заимствований выступают заимствованные слова, освоенные в заимствованном языке в какой-то степени. Вхождение слова в другой язык проходит в несколько этапов через фонетическое и графическое освоение, семантическое приспособление, включение в грамматические категории и парадигмы, появление производных слов, увеличение повседневных сфер употребления [1].

В широком понимании иноязычными словами, по лексикографическому подходу, выступают слова, которые имеют этимоны в языке, из которого оно вышло, а также слова с иноязычными корнями, образованные на основе русского языка [1].

В своём исследовании, говоря об иноязычных заимствованных словах, мы подразумеваем освоенную в какой-либо степени лексику иноязычную.

Перемены в языковой области повлекли за собой и изменения в курсе русского языка для начальных классов. Во-первых, произошло увеличение количества заимствованных слов, которые можно предложить для учебного материала (к примеру: аэропорт, свитер, договор, рейс, досуг и пр. (УМК «Классическая начальная школа»), фойете, террариум, турне, вилла (УМК «Школа 2100»), компьютер, экспозиция, шорты, кроссовки (УМК «Начальная школа XXI века») и пр. Во-вторых, возникли упражнения и темы, непосредственно взаимосвязанные с лексикой иноязычной: темы «Разные языки: родной и иностранные» и «Объясняем происхождение слов» (УМК «Гармония»), тема «Заимствованные и исконные слова» (УМК «Начальная школа XXI века»), тема «Заимствованные слова» (УМК «Школа России») и пр. Но данная деятельность не представлена системным характером, а также в полной мере не раскрывает образовательного потенциала изучения младшими школьниками заимствованной лексики [2, с. 243].

Для усвоения иноязычной лексики младшими школьниками целесообразно использовать комплекс заданий и упражнений, которые можно разделить на несколько групп:

1. Упражнения на определение лексического значения слова.
2. Упражнения, направленные на выявление фонетических особенностей иноязычных слов.
3. Упражнения, направленные на выявление грамматических особенностей иноязычных слов.

Приведём примеры таких заданий:

1. Еще совсем недавно в русском языке не было слов «пенал», «фломастер», «компьютер», «кроссовки», потому что не было таких предметов. Как ты думаешь, почему появились в русском языке эти слова? Откуда они?

2. Прочитайте отрывок из стихотворения. Обрати внимание на выделенные слова. Понятно ли тебе значение этих слов? Уточни их значение по словарю.

Девочка и лев.  
В цирке, над кассой,  
Висит объявление:  
Спешите!  
Всего лишь одно  
Представление!  
Своими трюками,  
Немыслимыми штуками  
Арены мира покорил  
Африканский  
Лев Кирилл!  
(Я. Аким)

Из других языков пришли в русский язык многие слова: «лев», «цирк», «арена», «касса» – из латинского языка; «трюк» – из французского. Слова, пришедшие к нам из других языков, называются заимствованными.

Из разных языков в русский язык пришли не только целые слова, но и некоторые приставки, корни, суффиксы. С ними стали образовываться новые слова:

– библио (от греческого – книга) – библиотека,

– аква (от латинского – вода) – аквариум.

3. Попробуй объяснить значение слов:

– фотография (фото – от греческого – свет; графо – от греческого – писать),

– микроскоп (микро – от греческого – малый; скоп – от греческого – смотрю),

– телеграмма (теле – от греческого – далеко; грамм – от греческого запись, буква),

– астронавт (астро – от греческого – звезда) агроно (от греческого – поле) [7, с. 121].

4. К заимствованным словам первой группы подбери близкие по значению слова или сочетания слов из второй группы. Обрежь: барьер – ограждение.

1) пират, ветеран, легенда, вираж.

2) старый воин, морской разбойник, народное поверье, крутой поворот.

5. Заменяй одним словом и запиши.

Слова, близкие по значению – это... Слова, противоположные по значению – это... Слова, одинаковые по звучанию и (или) написанию – это...

Из какого языка пришли к нам синонимы, антонимы, омофоны? Подумай, почему ученым пришлось использовать слова другого языка?

6. С фонетическими особенностями иноязычных слов можно познакомиться в учебниках начальной школы, где в конце книг даны орфоэпические словарики в 3 классе: ателье (тэ), конечно (шн), модель (дэ), музей (зэ), свитер (тэ), скворечник (шн), термос (тэ); в 4 классе: конечно (шн), музей (зэ), свитер (тэ), скучный (шн), фанера (не) [7, с. 213].

Некоторые из этих слов даны в частичной транскрипции и в учебниках по русскому языку по системе Н.Ф. Виноградовой (учебник: Иванов С.В. Русский язык. 3 класс. Часть первая. М., 2009) (например, шимпан(зэ)).

7. Прочитай:

Странное слово.

Каждый день ты слышишь и произносишь слово «пальто». Слово как слово: среднего рода, такое же, как слова «окно» или «перо». Такое же, да не совсем.

У твоей подружки меховое пальто. Она рада твоему новому пальто. Ей в этом пальто тепло и удобно. И у других ребят хорошие пальто. С таким пальто им никакая зима не страшна.

Ты, конечно, сумеешь доказать, что в каждом предложении у слова «пальто» изменилось падежное значение, а иногда и значение числа. А менялось ли само слово?

Выходит, что у него нет никакого окончания?

Правда, иногда ребята говорят: в теплом пальте или даже так: новые полта. Но так по-русски нельзя говорить. Слово «пальто» в русском языке не изменяется. Поэтому и нет у него никаких окончаний.

А понять его грамматические значения в предложении помогают другие слова.

Какими двумя способами можно доказать, что в разных предложениях падежные значения и значения числа у слова «пальто» неодинаковы?

Выпишите из предложений сочетания слова «пальто» с названиями признаков или с указательными словами, которые заменяют значение признаков. Выдели в них окончания и укажи их работу [4, с. 56].

8. Проверь выделенные орфограммы и запиши текст.

Мчатся по ш(е,и)рокому шоссе машины. А рядом с шоссе школа. Ребята пос(а,о)дили вдоль шумного шоссе тополя. Как ч(е,и,а)совые охр(а,о)няют дерев(ь,ья) школу от дорожного шума и пыльных [4, с. 98].

Можешь ли ты выделить окончание в слове «шоссе»? Почему? Докажи, что в разных предложениях это слово употребляется в разных падежах?

### Заключение

Подобные виды работ применимы при изучении многих тем, которые изучают на уроках русского языка в начальных классах. Они обогащают словарный запас учащихся, содействуют развитию навыков социальных, а знания становятся при этом действительно значимыми для обучающегося. Младшим школьникам очень увлекательно и позвательно изучение заимствованной лексики, им интересно участвовать в выполнении подобных упражнений, особенно с использованием словарей.

### Список литературы

1. Большая энциклопедия Кирилла и Мефодия 2006. Мультимедийное информационное электронное издание (ЗСД). – М.: ООО «Кирилл и Мефодий», 2006.
2. Гусев Д.А. Подготовка будущего учителя начальных классов к художественно-эстетическому воспитанию сельских школьников средствами декоративно-прикладного искусства: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. – Арзамас, 2007. – 173 с., ил.
3. Гусев Д.А., Зайкин М.И. «От народных ремесел – к духовным идеалам культурного наследия» // Высшее образование сегодня. – 2014. – № 1. – С. 80-83.
4. Жесткова Е.А. Усвоение младшими школьниками традиционных морально-этических ценностей на уроках русского языка // Начальная школа. – 2013. – № 5. – С. 24-28.
5. Жесткова Е.А. Лингвокультурологический и когнитивно-дискурсивный подходы в преподавании русского языка в полиэтнической школе // Вестник Череповецкого государственного университета. – 2014. – №2. – С. 77-81.
6. Жесткова Е.А. Развитие речи младших школьников в процессе работы с толковыми словарями // Культура, наука, образование: проблемы и перспективы: сб. материалов Всерос. науч. конф. 7 февраля 2014 г. Нижневартовск: изд-во НГУ, 2014. – С.43-46.
7. Жесткова Е.А., Филиппова Л.В. Творческие задания как средство формирования читательской компетентности младших школьников // Международное научное издание «Современные фундаментальные и прикладные исследования». – 2013. – №3 (10). – С. 17-20
8. Крысин Л.П. Иноязычное слово в контексте современной общественной жизни // Русский язык конца XX столетия (1985-1995) / Отв. ред. Е.А. Земская. М.: Языки русской культуры, 2000. – 480 с.
9. Львов М.Р. Основы теории речи. – М.: Академия, 1999. – 291 с.
10. Филиппова Л.В. Лексические упражнения как средство формирования универсальных учебных действий у младших школьников // Проблемы современной науки. – 2012. – №5.1. – С. 60-69.